

Інформація для громадян України/Informacja dla uchodźców z Ukrainy



Autor: fot. Pixabay.com

Пропонуємо добірку найважливішої інформації, корисної для громадян України./Przedstawiamy zbiór najważniejszych informacji przydatnych dla uchodźców z Ukrainy.

Kancelaria Prezydenta RP przygotowała ulotkę informacyjną dla uchodźców z Ukrainy, zawierającą podstawowe wiadomości o punktach recepcyjnych, legalizacji pobytu i numerze PESEL, opiece medycznej, a także o możliwości edukacji i poszukiwania pracy, wraz z telefonami i adresami internetowymi, pod którymi można uzyskać więcej informacji.

Materiały dostępne są na stronie internetowej www.prezydent.pl w 4 wersjach – ukraińskiej, rosyjskiej, angielskiej i polskiej.

Poniżej podajemy treść informacji po ukraińsku i polsku.

ПІСЛЯ ПЕРЕТИНУ КОРДОНУ

Якщо Вам ніде ночувати, якщо Ви голодні, якщо Вам потрібна медична допомога, то відразу після перетину кордону прямуйте до Punktu прийому. Якщо Ви не потребуєте негайної допомоги, то можете відразу ж відправитися в свій пункт призначення на території всієї Польщі. На Вас не поширюється обов'язок проходження карантину у зв'язку з COVID-19. Для отримання детальної інформації зателефонуйте за номером 47 721 75 75.

ЛЕГАЛІЗАЦІЯ ПЕРЕБУВАННЯ

Якщо Ви в'їхали до Польщі легально після дня вторгнення Росії в Україну, Ваше перебування в Польщі є легальним і не вимагає додаткового оформлення впродовж 18

місяців з дня початку війни - тобто до 24 серпня 2023 р. Автоматично легальним стане також перебування дитини народженої в цей час у Польщі. Якщо Ви плануєте залишитися в Польщі довше, то можете подати заявку на отримання дозволу на тимчасове перебування строком на 3 роки. Більш детальна інформація на сайті www.ua.gov.pl.

НОМЕР PESEL

Якщо Ви хочете скористатися публічними послугами в Польщі, подавайте заявку про присвоєння Вам ідентифікаційного номера PESEL – це можна зробити лише особисто в органах місцевої адміністрації або в додаткових місцях, організованих органами місцевого самоврядування. Варто Вам також одержати Довірений профіль, який дозволить Вам встановити в мережі Інтернет контакт з державними установами для вирішення багатьох Ваших справ. Якщо у Вас є номер PESEL, тоді маєте право на отримання разової, безповоротної грошової допомоги в розмірі 300 польських злотих на особу. Після отримання номеру PESEL Ви зможете скористатися також багатьма іншими видами допомоги. Більш детальна інформація на сайті www.zus.pl.

МЕДИЧНА ОПІКА

Вам забезпечена безкоштовна медична допомога на таких же умовах, як для громадян Польщі, без додаткових витрат. Якщо Ви погано себе почуваєте, хворієте, якщо Вам потрібен рецепт – звертайтеся в публічну поліклініку або зателефонуйте за номером 800 190 590. Якщо Ви погано себе почуваєте в неробочий час поліклінік (тобто з 18:00 до 8:00) або у вихідні, або святкові дні, Ви отримаєте консультацію лікаря по телефону. Телефонуйте за номером 800 137 200. Більш детальна інформація на сайті www.nfz.gov.pl.

ОСВІТА

Дитячі садки в Польщі підпорядковуються органам місцевого самоврядування – правила прийому дітей можуть бути різними, в залежності від місця, в якому Ви будете перебувати. Якщо у Вас дитина у віці 3-6 років, з питань запису дитини в дитячий садок і до початкових класів школи звертаєтесь до місцевого органу адміністрації. Якщо у Вас дитина у віці 7-18 років, вона має право на безкоштовне навчання в польській школі. Зателефонуйте за номером 22 347 47 08 або напишіть електронний лист на адресу ukraina-szkola@mein.gov.pl. Якщо Ви студент, можете продовжити навчання в польському закладі вищої освіти. Зателефонуйте за номером 22 529 26 62 або напишіть електронний лист на адресу ukraina-studia@mein.gov.pl.

РОБОТА

Ви можете легально влаштуєтесь на роботу в Польщі – лише переконайтеся, що Ваш новий роботодавець повідомив про це протягом 14 днів управління зайнятості. Якщо Ви не можете самі знайти роботу, зареєструйтеся в повітовому управлінні зайнятості – там Вам допоможуть і нададуть допомогу по безробіттю. Якщо шукайте роботу, зайдіть на сайт oferty.praca.gov.pl або зателефонуйте за номером 19524. Після отримання номера PESEL можете здійснювати підприємницьку діяльність у Польщі на тих самих умовах, що й поляки.

ТЕЛЕФОНИ ЕКСТРЕНОЇ ДОПОМОГИ:

Поліція – 997

Пожежна служба – 998

Швидка допомога – 999

Європейський номер екстреної допомоги – 112

Актуальну інформацію українською та російською мовами можна знайти на сайті

www.ua.gov.pl

Po przekroczeniu granicy

Jeżeli nie masz miejsca noclegu, jesteś głodny, potrzebujesz pomocy medycznej, to zaraz po przekroczeniu granicy udaj się do Punktu Receptyjnego. Jeżeli nie potrzebujesz pilnej pomocy, to możesz od razu jechać do swojego miejsca docelowego w całej Polsce. Nie obowiązuje kwarantanna z powodu COVID-19. Po więcej informacji zadzwoń na numer 47 721 75 75.

Legalizacja pobytu

Jeżeli wjechałeś legalnie do Polski po dniu ataku Rosji na Ukrainę, twój pobyt w Polsce jest legalny bez żadnych dodatkowych wniosków przez 18 miesięcy od dnia wybuchu wojny – czyli do 24 sierpnia 2023 r. Automatycznie legalny będzie także pobyt dziecka urodzonego w tym czasie w Polsce. Jeśli planujesz zostać w Polsce dłużej, możesz złożyć wniosek o zezwolenie na pobyt czasowy na okres 3 lat. Więcej informacji na stronie www.ua.gov.pl.

Numer PESEL

Jeśli chcesz skorzystać z usług publicznych w Polsce, złóż wniosek o nadanie numeru identyfikacyjnego PESEL – możesz to zrobić tylko osobiście w urzędach administracji lokalnej lub w dodatkowych punktach organizowanych przez samorządy. Warto także założyć profil zaufany, który umożliwia kontakt z urzędami i załatwianie wielu spraw przez internet. Jeśli masz numer PESEL, to przysługuje ci jednorazowa, bezzwrotna pomoc w wysokości 300 zł na osobę. Będziesz mógł skorzystać także z wielu innych świadczeń. Więcej informacji na stronie www.zus.pl.

Opieka medyczna

Masz bezpłatny dostęp do polskiej służby zdrowia na takich samych zasadach, co obywatele polscy, bez żadnych opłat. Jeśli źle się czujesz, chorujesz, potrzebujesz receptę – pójdz do publicznej przychodni lekarskiej lub zadzwoń na numer 800 190 590. Jeśli źle się poczujesz poza godzinami pracy przychodni lekarskich (tj. 18:00–8:00) lub w weekend albo święta, otrzymasz poradę lekarza przez telefon – zadzwoń na numer 800 137 200. Więcej informacji na stronie www.nfz.gov.pl.

Edukacja

Przedszkola w Polsce prowadzi lokalne samorządy – zasady przyjęcia dzieci mogą się różnić w zależności od miejsca, w którym będziesz przebywał. Jeśli masz dziecko w wieku 3–6 lat, zapytaj o przedszkole i edukację wczesnoszkolną w lokalnym urzędzie. Jeśli twoje dziecko ma 7–18 lat, to ma prawo do bezpłatnej nauki w polskiej szkole. Zadzwoń na numer 22 347 47 08 lub napisz e-mail na adres ukraina-szkola@mein.gov.pl. Jeśli jesteś studentem, możesz kontynuować studia na polskiej uczelni. Zadzwoń na numer 22 529 26 62 lub napisz e-mail na adres ukraina-studia@mein.gov.pl.

Praca

Możesz podjąć legalną pracę w Polsce – dopilnuj tylko, żeby twój nowy pracodawca w ciągu 14 dni powiadomił o tym urząd pracy. Jeżeli nie jesteś w stanie sam znaleźć pracy, zarejestruj się w powiatowym urzędzie pracy – uzyskasz tam pomoc i otrzymasz zasiłek dla bezrobotnych. Szukając pracy wejdź na stronę oferty.praca.gov.pl lub zadzwoń na numer 19524. Z chwilą uzyskania numeru PESEL, możesz prowadzić działalność gospodarczą w Polsce na takich samych zasadach jak Polacy.

Telefony alarmowe w Polsce:

Policja – 997

Straż Pożarna – 998

Pogotowie Ratunkowe – 999

Europejski numer alarmowy – 112

Aktualne informacje w językach ukraińskim i rosyjskim znajdziesz na stronie www.ua.gov.pl

Українцю/нко! тут знайдеш допомогу/проживання В Варшаві

Informacje na temat pomocy dla uchodźców z Ukrainy [w języku ukraińskim](#) oraz w językach polskim i angielskim dostępne są również na [stronie internetowej Miasta Stołecznego Warszawa](#).

Infolinia dla obywateli Ukrainy w Warszawie: **+48 19 115**

Pliki do pobrania:

[Ulotka informacyjna_PL_17.03.pdf](#)

Preview



Close

Rozmiar: 432.44 KB, PDF

[Ulotka informacyjna_UA_17.03.pdf](#)

Preview



Close

Rozmiar: 489.62 KB, PDF

UWAGA

Informacje opublikowane przed 1 stycznia 2021 r. dostępne są na stronie archiwum.mazovia.pl